

EN: Warning at height, rock climbing, mountaineering and related activities are inherently dangerous. It is the responsibility of any person using this equipment to learn and practice the proper techniques for use of the equipment for its designated purposes safely and to foresee and take appropriate action in situations where rescue may be required. Even the correct use of equipment and techniques may result in fatal consequences. Medical conditions can affect the safety of the equipment user in normal and emergency use. Any person using this equipment assumes all risks and full responsibility for all damages or injury which may result from the use of it. It is impossible to cover all methods of use. The following instructions and pictograms show some of the common correct and incorrect methods of use; it is impossible to predict them all. There is no substitute for instruction by a trained and competent person.

User Instructions

IMPORTANT: Please read and understand this information before use, and retain this information for future reference.

General Information:

1. These instructions cover the use of DMM Non Locking Connectors, conforming to one or more international standards. If in doubt please contact your supplier or DMM.

2. This product may be used in conjunction with any appropriate item of Personal Protective Equipment (PPE) relevant to European Union Directive 89/686/EEC. It may be acceptable for use in other applications, please consult your supplier.

3. Immediately before use, visually/functionally inspect to ensure that this product is in a serviceable condition and operates correctly. This inspection should be recorded on the inspection form supplied. We recommend a thorough inspection at least once every 6 months by a competent person (this may be the manufacturer).

4. **Personal Issue:** this product may be issued for personal use, and may be used either separately or as part of a system.

5. Lives depend on your equipment. The user should be aware of its history (use, storage, inspection etc.). If this equipment is not for personal use (e.g. used in mountaineering centres), we strongly recommend a systematic approach to record keeping. This should always be carried out by a competent person.

6. **WARNING:** if you are in any doubt about the safe condition of this product, replace it immediately.

7. Ensure that the instructions for other components used in conjunction with this product are complied with. It is the user's responsibility to ensure that he/she understands the correct and safe use of this product.

8. This product is designed for use in normal climatic conditions (-40°C - +50°C). **Mamba Quickdraws & Quickdraws:**

Wet and icy conditions can reduce the strength of this product. It may be suitable for other conditions, please consult your supplier.

9. No responsibility will be accepted by DMM for damage, injury or death resulting from misuse. If in doubt contact your supplier or DMM.

10. No special transportation precautions are necessary; however, avoid all contact with chemical reagents or other corrosive substances.

11. Care must be taken to avoid loading this product over edges and other obstructions. Check the anticipated orientation during loading before use.

12. Anchors.

12.1. Positioning of the anchorage point is crucial for safe fall arrest and this must take into account the anticipated fall distance including rope stretch, the deployment of the shock absorption system (where used) and the length of the connector so that obstructions (such as the ground) may be safely avoided.

12.2. **Mountaineering:** the user is advised that the security of any rock, snow or ice (or any combination of these) anchorage point (belay) natural or unnatural cannot be guaranteed as safe and therefore good judgment by the user is a necessity in order to obtain adequate protection.

13. **Quickdraws & Directional Connectors:** These include single Mambas, Mamba Quickdraws and other Quickdraws. Always use the straight (plain) gate carabiner at the top end of the Quickdraw for clipping the metal protection point and the bent gate at the bottom end of the Quickdraw for clipping the rope. Ensure that you use Quickdraws the same way up each time so as to avoid damaging the rope on a carabiner that has previously been used for clipping metal protection. Refer to the pictograms.

14. **Revolver Carabiner:** It is critical that users of the Revolver have a full understanding of the factors affecting the dynamics and forces involved in a rope system. This includes:- chosen belaying system, weight of belayer/climber, type/condition/diameter of rope, length of rope out, number of points of anchorage points in the system, additional external factors effecting friction within the system i.e. rock type angle of rock etc., Whether the belayer is anchored or not.

The use of the Revolver in the initial stages as a running belay could in some circumstances increase the load on the belayer.

Major axis gate closed strength is 24kN but note the integrity of the roller and bearing can be damaged at loads of 11kN or greater. This however is uncommon under normal climbing usage.

The Revolver is NOT designed for use on zip wires, Tyrolean traverse, top roping or other situations where prolonged use could cause damaging build up of heat.

14.1. **WARNING:** The Revolver is designed as the rope clipping carabiner in a quick draw set. The rollers surface can be damaged if the Revolver is clipped to wires, bolts and pegs. This in turn could cause damage to a rope. Always ensure the Revolver is clipped in the correct orientation (refer to pictograms).

14.2. All reasonable steps should be taken in use to avoid excessive contact with dirt, sand, grit etc.

15. Maintenance and Servicing

This product must not be marked, modified or repaired by the user unless authorised by DMM.

Note: this product is not user maintainable with the exception of the following:

15.1. **Disinfection:** disinfect using a disinfectant containing quaternary ammonium compounds reinforced with chlorhexidine (e.g. Savlon) in sufficient quantities to be effective. Soak the product for 1 hour at dilutions recommended for general use using clean water as per (15.2) not exceeding 25°C then rinse thoroughly as per (15.2).

15.2. **Cleaning:** if soiled rinse in clean warm water of domestic supply (maximum temperature 25°C) with mild detergent at appropriate dilution (pH range 5.5 - 8.5). Thoroughly rinse and dry naturally in a warm ventilated room away from direct heat. Important: Cleaning is recommended after every use in a marine environment.

15.3. **Lubrication:** Lubricate the gate mechanism with a silicone based lubricant only. This should be carried out after cleaning. Cleaning and lubrication may cure a defective mechanism, if it does not, replace the product immediately.

NOTE: Lubrication is recommended after every use in a marine environment.

15.4. **Storage:** after any necessary cleaning store unpacked in a cool, dry, dark place in a chemically neutral environment away from excessive heat or source, high humidity, sharp edges, corrosives or other possible causes of damage. Do not store wet.

16. Lifespan and Obsolescence.

16.1. **Lifespan:** this is the maximum life of the product, subject to detailed conditions, that the Manufacturer recommends that the product should remain in service.

Maximum Lifespan: Textile & Plastic Products – 10 years from date of manufacture. Metal Products – no time limit.

Note: This may be as little as one use, or even earlier if damaged (e.g. in transit or storage) prior to first use. For the product to remain in service it must pass a visual and tactile inspection when considering the following criteria: fall arrest, general wear, chemical contamination, corrosion, mechanical malfunction/ deformation, cracks, loose rivets, loose strands of wire, frayed and/or bent wire, heat contamination (over normal climatic conditions), cut stitching, frayed tape, degradation of tape and/or thread, loose threads in tape, prolonged exposure to U.V, clear and readable marking (e.g. marking, batch reference, individual serial numbers etc.). Where such products are permanently attached to other products in a system, please refer to the manufacturer recommendations of the complete system.

16.2. **Obsolescence:** a product may become obsolete before the end of its lifespan. Reasons for this may include changes in applicable standards, regulations, legislation, development of new techniques, incompatibility with other equipment etc.

17. **European Union Type Examination:** EU type examination for this product is carried out by Notified Body No. 0120: SGS (UK) Ltd, Wore Parkway, Weston-Super-Mare, Somerset, BS22 6WA, U.K.

18. Explanation of Markings

DMM Wales UK - nom du fabricant/pays d'origine.

xxkN - Minimum Breaking Strength, major axis gate closed, cross gate (minor axis, gate closed), major axis gate open.

EN12275:2013 – European Standard

0120CE - CE mark (notified body number and CE mark).

YRDAYXXXX# - Year/Day of manufacture and individual serial number

Book Pictogram - reminder that the end user should read & understand these Instructions, and those supplied with other items of PPE which may be used in conjunction with this item.

Guarantee:

DMM guarantees this product for 3 years against any defects in materials or manufacture. The guarantee does not cover this product for normal wear through usage, incorrect storage, poor maintenance, accidental damage, negligence, any modifications or alterations, corrosion, or for any usage for which the product was not designed.

WARNING: If a carabiner or quickdraw is left 'fixed' on a rock face or any other structure it could be subject to very high levels of wear, abrasion, weathering and/or corrosion. These factors can produce sharp edges on the carabiner which may damage/cut a climbing rope. The same factors may also reduce the strength of carabiners and textile components which may catastrophically fail causing injury or death. If fixed carabiners or quickdraws are to be used, e.g. on a climbing wall, thorough inspection by a competent person should be undertaken in a systematic way.

FR: Attention danger! Travail en hauteur, l'escalade, l'alpinisme, et autres activités connexes, sont par nature dangereuses. Toute personne utilisant cet équipement se doit d'apprendre et de mettre en pratique les techniques propres à l'utilisation sans danger de l'équipement pour les besoins auxquels il est destiné. Elle se doit aussi de prévoir et d'agir comme il le faut dans des situations où le secours est nécessaire. Même l'utilisation correcte des équipements et des techniques peut entraîner des conséquences fatales. Les conditions médicales peuvent affecter la sécurité de l'utilisateur en utilisation normale et d'urgence. L'utilisateur assume tous les risques et l'entière responsabilité à l'égard de tous les dégâts ou blessures résultant de l'emploi de ce matériel. Il est impossible de traiter par les présentes toutes les méthodes d'emploi. Les instructions et schémas illustrent certaines des méthodes communes correctes et incorrectes d'utilisation, il est impossible de prévoir toutes. Rien ne remplace une bonne formation par une personne qualifiée et compétente.

GUIDE DE L'UTILISATEUR

IMPORTANT: Veuillez lire et comprendre ces informations avant d'utiliser ce produit, et conserver ces informations pour référence ultérieure.

Informations Générales:

1. Ceux-ci directives parcourir l'utilisation de DMM connecteur à non verrouillage, conforme à une ou plusieurs de international standard. En cas de doute please s'il vous plaît contacter votre fournisseur ou DMM.

2. Ce produit peut être utilisé conjointement avec tout élément adéquate d'équipement de protection individuelle (EPI) en rapport avec la directive 89/686/EEC de l'Union Européenne. Il peut être conforme à une utilisation pour d'autres applications, veuillez consulter votre fournisseur pour des plus amples informations.

3. Juste avant utilisation, effectuez une inspection visuelle/fonctionnelle afin de vous assurer que le produit est en état de bon fonctionnement. Nous recommandons une inspection approfondie être effectuée au moins trois fois par une personne compétente (qui peut être le fabricant). Cette inspection doit être enregistrée sur le formulaire d'inspection fourni.

4. Distribution du matériel: ce produit peut être délivré pour un usage personnel, et peut être utilisé séparément ou dans le cadre d'un système.

5. Des vies peuvent dépendre de votre matériel. L'utilisateur doit connaître parfaitement son passé (emploi, stockage, contrôle etc.). Si le matériel est destiné à être partagé (centres d'alpinisme par exemple), nous recommandons la mise en oeuvre d'un système d'enregistrement effectué par une personne compétente.

6. **ATTENTION:** en cas de doute sur l'état de ce produit effectuer immédiatement son remplacement.

7. S'assurer de bien suivre le mode d'emploi de tout autre matériel utilisé conjointement à ce produit. Il en incombe à l'utilisateur de s'assurer qu'elle connaît parfaitement la bonne manière d'utiliser ce produit en toute sécurité.

8. Ce produit est conçu pour une utilisation dans des conditions climatiques normales (-40°C - +50°C). **Mamba Quickdraws & Quickdraws:**

Les conditions mouillées et verglacées peuvent réduire la force de ce produit. Il peut être convenable pour d'autres conditions, pour en savoir plus consultez votre fournisseur.

9. DMM décline toutes responsabilités à l'égard des dommages, blessures ou fatalités résultant du mauvais emploi se son matériel. En cas de doute, contactez DMM.

10. Aucune précaution spéciale de transport n'est requise. Eviter cependant le contact avec des produits réactifs ou autres substances corrosives.

11. Des précautions doivent être prises pour éviter le chargement de ce produit sur des arêtes et autres obstacles. Vérifiez l'orientation prévue pendant le chargement avant de l'utiliser.

12. Anchages.

12.1. Positionnement du point d'ancrage est crucial pour antichute sûr et cela doit prendre en compte la distance de chute prévu, y compris tronçon corde, le déploiement du système d'absorption de choc (le cas échéant) et la longueur du connecteur afin que les obstacles (tels que le sol) peuvent être évités en toute sécurité.

12.2. **Alpinisme:** il est rappelé à l'utilisateur que la sûreté de tout point d'ancrage (naturel ou non) sur une paroi rocheuse, sur de la neige, ou sur de la glace (ou une combinaison de celles-ci), ne pourra être garantie et de fait, un bon sens du jugement est nécessaire de la part de l'utilisateur pour garantir une protection adéquate. L'utilisation d'un seul point de protection ne garantit pas une protection adéquate.

13. **Quickdraws et mousquetons directionnels:** Ceux-ci comprennent Mambas, Mamba Quickdraws et Quickdraws. Utiliser toujours le mousqueton à vane droit (simple) en haut du Quickdraw pour accrocher la protection en métal et le mousqueton à vane plié en bas du Quickdraw pour accrocher la corde. Faites attention: utiliser toujours les Quickdraws dans le même sens pour éviter d'amener la corde sur un mousqueton ayant utilisé pour accrocher la protection en métal. Veuillez vous référer aux pictogrammes.

14. **Revolver Mosqueton:** Il est très important que les utilisateurs du Revolver comprennent entièrement les facteurs affectant la dynamique et les forces impliquées dans un système de corde. Cela comprend : Le poids de l'assuré / du grimpeur, Le type / l'état / le diamètre de corde, La longueur de corde, Le nombre et l'emplacement des points d'ancrage dans le système, Les facteurs externes supplémentaires affectant la friction dans le système c'est-à-dire l'angle type de la roche, etc.. Si l'assuré est ancré ou non. L'utilisation du Revolver lors des premières étapes en tant qu'assurance en mouvement pourrait dans certains cas augmenter la charge sur l'assuré. La résistance fermée du grand axe est de 24 kN ; cependant, notez que l'intégrité du rouleau et du support peut être endommagée à des charges égales ou supérieures à 11 kN. Ceci est néanmoins inhabituel durant l'utilisation normale lors de l'escalade.

Le mousqueton Revolver n'est pas conçu pour être utilisé sur des câbles métalliques pour la traversée tyrolienne, l'escalade ou dans d'autres situations durant lesquelles l'utilisation prolongée pourrait causer une accumulation de chaleur nuisible.

14.1. **AVERTISSEMENT:** le Revolver est conçu comme mousqueton de prise de corde dans une descente rapide. La surface des rouleaux peut être endommagée si le Revolver est attaché aux câbles, aux écrous ou aux pitons. Ceci peut alors endommager la corde. Assurez-vous toujours que le Revolver est attaché dans le bon sens (référez-vous aux images).

14.2. toutes les mesures raisonnables doivent être prises lors de l'utilisation a/n éviter tout contact excessif avec la poussière, le sable, les gravillons etc.

15. Mode d'emploi et d'entretien.

Ce produit ne doit pas être marqué, modifié ou réparé par l'utilisateur sauf autorisation de DMM. Remarque: ce produit n'est pas maintenable utilisateur à l'exception de ce qui suit:

15.1. **Désinfection:** utiliser un désinfectant composé d'ammonium additionné de chlorohexidine ("Savlon" par exemple) en quantité suffisante pour assurer son efficacité. Tremper l'article pendant une heure dans de l'eau propre selon les proportions classiques (voir 15.2) à une température ne dépassant pas 25°C, puis rincer parfaitement (voir 15.2).

15.2. **Nettoyage:** en cas de souillure, rincez à l'eau courante claire et tiède (température maximales de 25°C) à l'aide d'un détergent doux dilué de manière appropriée (intervalle de pH : 5.5 à 8.5). Rincez-le convenablement et laissez-le sécher naturellement dans une pièce étanche et aérée, à l'abri de toute source de chaleur directe. Important : le nettoyage est recommandé après chaque utilisation dans un milieu marin.

15.3. **Graissage:** graisser le mécanisme d'un lubrifiant à base de silicone uniquement. Le graissage doit être effectué après le nettoyage. Nettoyage et lubrification peut guérir un mécanisme défectueux, si c'est le cas, remplacez immédiatement le produit. **REMARQUE:** La lubrification est recommandé après chaque utilisation dans un environnement marin.

15.4. **Stockage:** après toute opération de nettoyage, stockez sans emballage dans un endroit frais, sec et sombre, et loin de toute source de chaleur excessive, de grande humidité, d'arêtes tranchantes, de substances corrosives ou autres risques de dégâts. Ne pas stocker mouillé.

16. Durée de vie et obsolescence.

16.1. **Durée de vie :** c'est la vie maximum du produit. La durée de vie est détaillée par le fabricant qui recommande la durée que le produit devrait rester en service.

Durée de vie maximale: Produits textiles - 10 ans après la date de fabrication. Produits métalliques - aucune limite de temps. Remarque: Il peut être aussi peu qu'une utilisation, ou même plus tôt si le produit est endommagé en transit ou stockage, avant la première utilisation. Pour que le produit reste en service, lui doit passer une inspection visuelle et tactile quand vu les critères suivants : arrestation de chute, usure générale, contamination, corrosion, défécuosité mécanique / déformations, des criques, des rivets desserrés, brin des fils effilochés, et / ou fil plié, déformation par chaleur (conditions climatiques normales d'excès), sangle effilochée, exposition prolongée aux ultraviolets, dégradation de la sangle et / ou du fil, filet lâche (sangle), inscription claire et lisible (par exemple: inscription de la référence, différents numéros de série etc.). Si tels produits sont attachés de manière permanente à d'autres produits dans un système, référez-vous aux recommandations du fabricant du système complet.

16.2. **Obsolescence:** un produit peut devenir désuet avant la fin de sa durée de vie. Les raisons de ceci peuvent inclure des changements des normes applicables, des règlements, de la législation, du développement de nouvelles techniques, de l'incompatibilité avec d'autre équipement, etc.

17. **Examen type de l'Union Européenne:** L'examen type de l'Union Européenne pour ce produit est mené par l'organisme notifié N° 0120 : SGS (UK) Ltd, Wore Parkway, Weston-Super-Mare, Somerset, BS22 6WA, Royaume-Uni.

DE: Achtung! Höhenarbeit, felsklettern, bergsteigen und verwandte tätigkeiten sind von natur aus gefährlich. Es liegt in der eigenverantwortlichkeit jeder person die ausrüstung, die entsprechenden Richtigten techniken zu lernen und auszuüben So dass die ausrüstung für ihren bestimmten zweck und in möglichen rettungssituationen sicher angewendet wird. Selbst die richtige anwendung von ausrüstung und techniken kann tödliche folgen haben. Medizinische Bedingungen können sich auf die Sicherheit des Benutzers in normal Notfall. Die folgenden Anweisungen und Diagramme zeigen einige der häufigsten richtige und falsche Methoden der Nutzung, es ist unmöglich, sie alle vorherzusagen. Diese folgende Anleitung und Piktogramme zeigen einige der häufigsten richtige und falsche Methoden der Nutzung, es ist unmöglich, sie alle vorherzusagen. Nichts ist besser, als von einer geschulten und kompetenten person in der anwendung angewiesen zu werden.

BENUTZERHINWEISE

WICHTIG : Bitte Lesen Sie sich diese Informationen vor dem Einsatz des Produktes genau durch und verstehen Sie diese. Bitte bewahren Sie die Informationen auf.

Allgemeine Information :

1 Diese Anleitung für die Verwendung von DMM Nicht Verriegelung Karabiner, in Übereinstimmung mit einer oder mehreren internationalen Standards. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder DMM.

2 Dieses Produkt kann zusammen mit anderen Ausrüstungsgegenständen verwendet werden, die den EU-Richtlinie 89/686/EWG für persönliche Schutzausrüstungen (PSA) entsprechen. Es kann für den Gebrauch bei anderen Ausrüstungen geeignet sein, bitte wenden Sie sich hierzu an Ihren Lieferanten.

3 Unmittelbar vor der Anwendung visuell / funktionell zu inspizieren, um sicherzustellen, dass dieses Produkt in einwandfreiem Zustand ist und einwandfrei funktioniert. Diese Prüfung sollte über die Inspektion geliefert aufgezeichnet werden. Wir empfehlen eine gründliche Inspektion mindestens einmal alle 6 Monate von einer kompetenten Person (dies kann der Hersteller sein).

4 Persönliche Ausgabe: Dieses Produkt ist möglicherweise für den persönlichen Gebrauch gegeben werden, und können entweder separat oder als Teil eines Systems eingesetzt werden.

5 Von Ihrer Ausrüstung hängt menschliches Leben ab. Der Anwender muss sich genau über ihre Vorgeschichte informieren (Einsatz, Lagerung, Prüfung usw.). Sollte diese Ausrüstung nicht für den persönlichen Gebrauch (d.h. in Bergsteigerzentren) bestimmt sein, empfehlen wir dringlichst eine systematische Erfassung aller Aufzeichnungen. Diese Aufgabe sollte immer von einer kompetenten Person ausgeführt werden.

6 ACHTUNG! Wenn dieses Produkt benutzt worden ist, um einen fall aufzuhalten, sollte er nicht mehr weiter verwendet und zerstoert werden.

7 Vergewissern Sie sich, daß die Anleitungen für alle anderen mit dem Produkt eingesetzten Teile befolgt werden. Dem Anwender obliegt die Verantwortung sicherzustellen, daß er die richtige und sichere Benutzung des Produkts versteht.

8 Dieses Produkt ist für den Einsatz in normalen klimatischen Bedingungen (-40 °C + 50 °C). Mamba Quickdraws & Quickdraws: **Condizioni di bagnato e ghiaccio può ridurre la forza di questo prodotto. Puo essere usato in altre circostanze.** Consulte su suo fornitore per otteneri più particolari.

9 DMM nicht accetta responsabilità alcuna per danni o lesioni che provengono dall'uso errato del prodotto. In caso di dubbi contattare il fornitore o DMM.

10 No se requieren precauciones especiales para el transporte, sin embargo, evite todo contacto con reactivos químicos u otras sustancias corrosivas.

11 Si debe prestar atención por evitar el caricamento de este producto su spigoli y otros obstáculos. Verifique la orientación prevista durante el caricamento prima dell'uso.

12 Ancoraggi

13.1 Posicionamiento del punto de anclaje es crucial para la detención segura de la caida y ésta debe considerar la distancia anticipada incluyendo el estiramiento de la cuerda, el despliegue del sistema de absorción de choque (cuando para uso) y el comprimento del conector para poder evitar con seguridad obstrucciones, como el suelo o una repisa.

13.2. Montantismo: Aconsejan al usuario que la seguridad de cualquier punto del anclaje a la roca, la nieve o hielo (o cualquier combinación de estos) natural o artificial no puede ser garantizada, por lo tanto, el buen juicio y sentido común del usuario es un requisito para obtener la protección adecuada.

13.3. Quickdraws y Moschettoni direzionali: Questi includono Mambas, Mamba Quickdraws e Quickdraws altri. Utilizzare sempre il diritto (planura) moschettoni porta alla fine superiore del Quickdraw per tagliare il punto de protección en metallo y la puerta plegada al extremo inferior de la Quickdraw para el recorte de la cuerda. Assicurarsi de que utiliza Quickdraws de la misma manera en cada ocasión con el fin de evitar daños en la cuerda en un mosquetón que se ha utilizado anteriormente para la protección del metal. Consulte los pictogramas.

14. Revolver Mosquetone Revolver es fundamentalmente importante que los usuarios del mosquetón Revolver comprendan plenamente los factores que afectan la dinámica y las fuerzas de un sistema de cuerda. Estos factores incluyen: El sistema de aseguramiento elegido, El peso del escalador/asegurado, El tipo, el estadio y el diámetro de la cuerda, La longitud de la cuerda extendida, El numero y la posición de los puntos de anclaje en el sistema, Factores externos adicionales que afectan la fricción en el sistema, es decir, el tipo de roca, ángulo de la pared rocosa etc. Si el asegurador está atendido o no. El uso del mosquetón Revolver como dispositivo de aseguramiento corredizo puede incrementar la carga del asegurador durante las fases iniciales.

15. Istruzioni di manutenzione e revisione.

Questo prodotto non deve essere contrassegnato, modificati o riparati da parte dell'utente se non autorizzato da DMM. Nota: questo prodotto non è gestibile dall'utente con l'eccezione delle seguenti:

15.1. Disinfezione: disinfezione usando un disinfettante che contenga i residui ammoniaci quaternari rinforzato con cloroedina. Impregn il prodotto durante un'ora nelle soluzioni aconsigliate per l'uso generale, usando l'acqua (15.2) senza eccedere i 25°C. Asciugare come al punto (15.2).

15.2. Pulizia: Se sporca, risciacquare in acqua pulita e tiepida di qualità domestica (temperatura massima di 25 °C), servendosi di un detergente delicato adeguatamente diluito (intervallo pH 5.5 - 8.5). Risciacquare a fondo e lasciar asciugare in maniera naturale in ambiente tiepido e ventilato.

15.3. Lubrificazione: per lubrificare el mecanismo de la leva usare soltanto un lubricante a base de silicona. Questo proceso deberá realizarse después de la limpieza. NOTA: La pulizia y la lubrificación son consejables dopo l'uso vicino al mare. La pulizia y la lubrificación possono correggere l'azione deficiente del mecanismo del dedo, de no ser así, cambie el producto inmediatamente.

15.4. Almacenamiento: despues de haber practicado cualquier limpieza necesaria, guardelo sin empaquetar en un lugar fresco, seco y oscuro cuyo ambiente sea químicamente neutro, lejos de calor excesivo o fuente de calor, humedad alta, extremidades agujadas, productos corrosivos u otras posibles causas de daños. No lo guarde húmedo.

15.5. Durata di vita e obsolescenza:

16.1. Vida útil: Se trata de la vida máxima del producto, sujeto a las condiciones detalladas, durante la cual el fabricante recomienda que el producto podrá mantenerse en servicio.

16.2. Obsolescencia: Prodotti tessili - 10 anni dalla data di fabbricazione. Prodotti in metallo - nessun limite di tempo.

Nota: Questa può essere è meno di un utilizzo, o anche prima se danneggiato (ad esempio durante il trasporto o lo stoccaggio) prima del primo utilizzo. Para que el producto pueda permanecer en servicio, debe superar una revisión visual y táctil en que se consideren los siguientes criterios: detención de cíadas, desgaste general, la contaminación química, mal funcionamiento mecánico, deformación, cricca, rivetti atentillados, trefilati de filo, sfilacciato e / o filo plegato, la contaminación de calor (rispetto alle normales condiciones climáticas), tagliare cincuatura, nastro sfilarciato, el degradado del nastro e / o filo, fili scolti en nastro, esplosiones prolongadas a raggi UV chiaro y legible marcatura (ad ejemplo marcas de rótulos, de serie numeri etc.). Laddove detti prodotti siano asciuttare permanentemente ad altri prodotti del sistema, fare riferimento alle raccomandazioni del Fabricante del sistema stesso.

16.3. Garantía: DMM garantise questo prodotto per 3 anni contro eventuali difetti di materiale o di fabricación. La garantía no copre el producto por la normala usura attraverso l'uso, la cattiva conservazione, cattiva manutenzione, danni accidentali, negligencia, eventuali modifiche o alterazioni, corrosione, o por cualesquier uso per el qual el producto no ha sido progettato.

17. La verificación del homologación de la Unión Europea y del sistema de calidad de D.M.M. es efectuada d'all'organismo numero 0120: S.G.S. Regno Unito. Indirizzo: Parkway 202 Worle, Weston-Ecclesiote, Somerset, BS22 6WA, Regno Unito.

18. Spiegazione del contrassegno:

DMM Wales UK - nome del fornitore e del paese d'origine.

xxKN - Resistenza minima della corda, → Gambo su asse maggiore chiuso, ↑ gambo trasversale (asse minore, gambo chiuso), ↘ gambo su asse maggiore aperto, come normale.

Zugprüfung in Querrichtung mit Schnapper geschlossen, ↗ Zugprüfung in Längsrichtung mit Schnapper offen, gemäß Norm.

EN12275:2013 - Europäischer Standard

0120CE - CE-Gütesiegel (Número der gemeldeten Stelle und des CE-Zeichens)

JRTAGXXXX# - Jahr/Tag der Herstellung und individuelle Seriennummer.

Bildzeichen Buch : Erinnerung, dass der Endbenutzer diese Anleitung sowie die Anleitung, die mit diesem Karabiner verwendet werden sollen.

Garantien: DMM gewährt für dieses Produkt 3 Jahre gegen Mängel in Material- oder

Fabrikationsfehler.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf dieses Produkt für normale Abnutzung durch Gebrauch,

Korrosion oder für jede Nutzung, für die das Produkt nicht ausgelegt ist.

WARNUNG: Wenn ein Karabiner oder quickdraw wird fijado* auf einer Felswand oder einer anderen Struktur links könnte es sein, unter sehr hohem Verschleiß, Abrieb, Verwitterung und / oder Korrosion. Diese Faktoren können schärfere Kanten an den Karabiner, die Schaden / kann schneiden sie ein Kletterseil zu produzieren. Die gleichen Faktoren kann auch die Stärke der Karabiner und textile Komponenten, die könnten Verletzungen oder Tod. Wenn festen Karabinern oder Expressschlingen verwendet werden sollen, z. B. an einer Kletterwand, sollt gründliche Inspektion von einer sachkundigen Person in einer systematischen Weise durchgeführt werden.

IT: Attenzione! Lavorare in altezza, l'arrampicata e l'alpinismo sono attività relazionate ed ineradicabile pericolose. È responsabilità di chi utilizza questo materiale imparare e praticare le tecniche richieste per usarlo giustamente, così come di prevedere ed intraprendere una azione appropriata nelle situazioni dove il salvataggio può essere richiesto. Anche il corretto utilizzo delle attrezture e tecniche può portare a conseguenze fatali. Condizioni mediche possono compromettere la sicurezza dell'utente attrezzature in uso normale e di emergenza. Chiunque usa questo materiale assume tutti i rischi, danni e lesioni che possono derivare da l'utilizzazione. È impossibile considerare tutti i metodi di uso. Le seguenti istruzioni e gli schemi mostrano alcuni dei metodi più comuni corrette e non corrette di utilizzo, ma è impossibile prevedere tutti. Non vi è alcun sostituto per la guida di una persona esperta e competente.

ISTRUZIONI PER L'USO

IMPORTANTE: Leggere attentamente prima dell'uso e conservare queste informazioni per un riferimento futuro.

INSTRUCCIONES DEL FORNITORE, DEL SERVICIO Y DEL AVVERTIMENTO DE LA MANUTENCIÓN.

IMPORTANTE: Leer atentamente antes de usar, y conserve esta información para referencia futura.

INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO.

IMPORTANTE: Lea atentamente antes de usar, y conserve esta información para referencia futura.

INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO.

IMPORTANTE: Leer atentamente antes de usar, y conserve estas informações antes da utilização e guarde-as para consulta futura.

INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO.

IMPORTANTE: Por favor leia e entenda estas informações antes da utilização e guarde-as para consulta futura.

INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO.

IMPORTANTE: Por favor leia e entenda estas informações antes da utilização e guarde-as para consulta futura.

INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO.

IMPORTANTE: Por favor leia e entenda estas informações antes da utilização e guarde-as para consulta futura.

INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO.

IMPORTANTE: Por favor leia e entenda estas informações antes da utilização e guarde-as para consulta futura.

INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO.

IMPORTANTE: Por favor leia e entenda estas informações antes da utilização e guarde-as para consulta futura.

INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO.

IMPORTANTE: Por favor leia e entenda estas informações antes da utilização e guarde-as para consulta futura.

INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO.

IMPORTANTE: Por favor leia e entenda estas informações antes da utilização e guarde-as para consulta futura.

INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO.

IMPORTANTE: Por favor leia e entenda estas informações antes da utilização e guarde-as para consulta futura.

INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO.

IMPORTANTE: Por favor leia e entenda estas informações antes da utilização e guarde-as para consulta futura.

INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO.

IMPORTANTE: Por favor leia e entenda estas informações antes da utilização e guarde-as para consulta futura.

INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO.

IMPORTANTE: Por favor leia e entenda estas informações antes da utilização e guarde-as para consulta futura.

INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO.

IMPORTANTE: Por favor leia e entenda estas informações antes da utilização e guarde-as para consulta futura.

INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO.

IMPORTANTE: Por favor leia e entenda estas informações antes da utilização e guarde-as para consulta futura.

INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO.

IMPORTANTE: Por favor leia e entenda estas informações antes da utilização e guarde-as para consulta futura.

INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO.

IMPORTANTE: Por favor leia e entenda estas informações antes da utilização e guarde-as para consulta futura.

INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO.

IMPORTANTE: Por favor leia e entenda estas informações antes da utilização e guarde-as para consulta futura.

INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO.

IMPORTANTE: Por favor leia e entenda estas informações antes da utilização e guarde-as para consulta futura.

INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO.

IMPORTANTE: Por favor leia e entenda estas informações antes da utilização e guarde-as para consulta futura.

INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO.

IMPORTANTE: Por favor leia e entenda estas informações antes da utilização e guarde-as para consulta futura.

INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO.

IMPORTANTE: Por favor leia e entenda estas informações antes da utilização e guarde-as para consulta futura.

INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO.

IMPORTANTE: Por favor leia e entenda estas informações antes da utilização e guarde-as para consulta futura.

INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO.

IMPORTANTE: Por favor leia e entenda estas informações antes da utilização e guarde-as para consulta futura.

INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO.

IMPORTANTE: Por favor leia e entenda estas informações antes da utilização e guarde-as para consulta futura.

INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO.

IMPORTANTE: Por favor leia e entenda estas informações antes da utilização e guarde-as para consulta futura.

INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO.

IMPORTANTE: Por favor leia e entenda estas informações antes da utilização e guarde-as para consulta futura.

INSTRU

NO: ADVARSEL! Arbeid i høyden, klimmeklatring, fjellklatring og relaterte aktiviteter er naturlig farlig. Det påhviler enhver bruker av dette utstyret at de lærer og følger sikre teknikker for korrett bruk av utstyret. Og at de fortuser og tar nødvendige forholdsregler i situasjonene hvor det kan bli nødvendig å redde noen. Personer som benytter dette utstyret påtar seg all risiko og har det hele og fulle ansvaret for enhver skade eller personskade som kan oppstå som følge av bruk av utstyret. Det er umulig å dekke alle metoder for bruk. Følgende instruksjoner og diagrammer viser noe av den vanligste riktige og feil metoder for bruk, det er umulig å forutsi dem alle.

BRUGERVEJLEDNING
VIGTIG! Venligst les og forstå denne informasjonen for bruk, og ta vare på denne informasjonen for fremtidig referanse.

Generell informasjon.

- Denne instruksjonen dekket bruken av alle DMM non låsande karbiner, tilpasser en eller flere internasjonal standarder. Hvis du er i tvil kan du kontakte din leverandør eller DMM.
- Dette produktet kan benyttes sammen med personlig verneutstyr som faller inn under EU-direktiv 89/686/EEC. Den kan være tilladelig for andre anvendelser, kontakt venligst din leverandør.
- VIGTIG:** Rett for bruk skal alt utstyr inspisieres visuelt for å sikre at produktet er i skikkelig tilstand og fungerer på den riktige måte. Vi anbefaler grundig inspeksjon minst én gang hver 6 måneder. Slik inspeksjon bør utføres av en kompetent person (dette kan være produsenten). Denne inspeksjonen skal opp på inspeksjon som lever.
- Personlig utrustning:** Dette produktet kan ha enten udgives enkelt til en person eller som del av et system.
- Andres liv kan være avhengig av utstyret. Brukeren må ha oversikt over historien (bruk, lagring, inspeksjon osv.). Hvis utstyret ikke er til personlig bruk (f.eks. til bruk i fjellklatringscenter), anbefaler vi en systematisk loggferding. Dette bør utføres av en kompetent person.
- ADVARSEL!** Dersom du på noen som helst måte er i tvil om dette produktet er i sikker stand, må du omgående bytte det ut med et nytt.
- Påse at instruksjonene som gjelder for annet utstyr som brukes sammen med dette produktet, overholder. Det er brukerens ansvar å sørge for at han eller hun vet hva som er riktig og sikke bruk av dette produktet.

8. Dette produktet er designet til anvendelse under normale klimatiske forhold (-40°C - +50°C). **Mamba Quickdraws & Quickdraws: Wet och icke kondition kan redusera styrkan för denna produkt.** Väta och isiga förhållanden kan minska styrkan för denna produkt. Det kan vara lämpligt för andre villkor, kontrollera din leverantör.

9. DMM fraskriver seg ethvert ansvar ved skade på utstyr eller personer eller ved dödsfall som skyldes feil bruk. Hvis du er i tvil, kontakt din leverandør eller DMM.

10. Det kreves ikke spesielle foranstaltninger ved transport, med en bør likevel unngå enhver kontakt med kjemiske reagerer eller andre korrosive stoffer.

11. Forsiktighetsmåt utvises for å unngå lasting dette produktet over kanter og andre hindringer. Sjekk den forventede retningen under lasting for bruk.

12. Forankningspunkt

12.1. Posisjonering av forankningspunktet er avgjørende for sikker fallskjering og dette må tas hensyn til forventede fallstrekken inkludert antall strekk, deployering av dempingssystem (der brukes) og lengden av kontakten, slik at hindringer (for eksempel bakkene) kan være trygt unngå.

12.2. **Fjellklatring:** Brukeren er informert at sikkerheten av stein, sno eller er (eller noen kombinasjon av disse) forankningspunkt med naturlig eller kunstig feste ikke kan garanteres som sikert og at god dommekraft derfor må benyttes av brukeren for å sikre tilstrekkelig beskyttelse.

13. **Quickdraws og retningbestemte karabiner:** Dette omfatter enkle og doble Mamba og Quickdraw. Bruk alltid en karabin med rett (vanlig) åpning i øvre enden av Quickdraw for å hekte på beskyttelsespunktet av metall, og bruk karabin med høy åpning nederst på Quickdraw for å hekte på tauet. Pass på at du bruker Kwickdrawene same vei opp hver gang, slik at unngår å ødelegge tauet på en karabin som har tidligere vært brukt for å hekte på en beskytter av metall. Se på diagrammet.

14. **Revolver Karabinere** Det er av avgjorende betydning at brukeren av Revolver fullt ut forstår hvilke faktorer som påvirker dynamiken og hvilke krefter som forekommer i et tau-system. Dette omfatter: Valgt standplass system, vekt belayer / klatrer, type / filstand / diameter på tau, tau lengde ut, antall og plassering av forankningspunkter i systemet, flere eksterne faktorer som påvirker friksjon i systemet dvs. bergarten vinkel av rock etc.. Hvorvidt belayer er forankret eller ikke.

Bruk av Revolver i de innledende fasene som fortolpe festet, vil under visse omstendigheter øke belastningen i festet. Styrken til hovedsakens lukket gate er 24 kN, men var obs på at rullens og lagrets integritet kan skades ved belastninger på 11 kN eller mer. Dette forekommer imidlertid sjeldent ved normal klatring.

Revolver Karabiner er IKKE konstruert for bruk pa zip-wire tyrolsk travers topptauing eller andre forhold hvor bruk over lengre tid kan gi skadelig oppvarming.

14.1 **ADVARSEL!** Revolver er konstruert som tauklippingskarabiner i et slengsett. Rullen over?ate kan skades hvis Revolver klippes på wire, bolter og ankrer. Dette kan i sin tur skade tauet. Sorg alltid for at Revolver er klipt i korrett retning (se symboler).

14.2. Det må trefges alle rimelige tiltak for en unngå uønskelig kontakt med skitt, sand, grus osv. Det vil si at man ikke må høre eller kassere produktet på slike steder.

15. Vedlikehold og service.

Dette produktet må ikke merkes, endres eller repareres av brukeren uten autorisasjon fra DMM. Merk: Dette produktet er ikke bruker vedlikehold med unntak av følgende:

15.1. **Desinfeksjon:** Desinfiser med et desinfeksjonsmiddel som inneholder kvaternære ammoniumforbindelser forsterket med klorhexidin (f.eks Savlon) i tilstrekkelige mengder for å være effektiv. La produktet ligge til blott i én time; løsningen skal ha samme styrke som det som benyttes til alminnelig rensgjøring. Bruk rent vann (15.2) som holder en temperatur på maks 25°C, skjell deretter godt (15.2).

15.2. **Rengjøring:** Hvis skjellet skyll i ren vannet varmt av innenlandske leveringskvalitet (maksimumstemperatur 25 °C) med et mildt vaskemiddel på passende fortynning (pH-område 5,5 til 8,5). Skyll og tork naturlig i en varm ventilert rom vekk fra direkte varme. Viktig: Rengjøring anbefales etter hver bruk i et marin miljø.

15.3. **Smøring:** Smør gatemekanisme med en silikonbaseret glidemiddel bare. Dette bør utføres etter rengjøring. Rengjøring og smøring kan kurene en defekt mekanisme, hvis det ikke skjer, erstattes produktet umiddelbart. MERK: Smøring anbefales etter hver bruk i marin miljø.

15.4. **Oppbevaring:** Oppbevar etter eventuell rengjøring unnpakket på et kjølig, tørt og mørkt sted i kjemisk nøytrale omgivelser. Unngå sterke varme eller andre varmekilder, høy luftfuktighet, skarpe kanter, korrosive midler eller andre potensielle skadelekilder. Ikke oppbevar våt.

16. Levitet og ukurant

16.1. **Levetid:** Dette er maksimal levitet for et produkt, styrt av detaljerte forhold, som produsent anbefaler at produktet skal kunne være i bruk.

Maksimal Levitet: Tekstilprodukter - 10 år fra produksjonsdato. Metallprodukter - ingen tidsbegrensning.

Merk: Dette kan være så lite som ett bruk, eller tidligere dersom skader (under frakt eller lagring) for produkt tas i bruk. For at produktet skal kunne være i fortsatt bruk, må det passere en visuell og rutinebasert inspeksjon etter følgende kriterier:

falskling, generell slitasje, kjemisk forurenning, korrosjon, mekanisk svikt / deformasjon, sprekk, løse nagler, løse tråder av wire, frysnete og / eller boyd wire, varme forurenning (over normale klimatiske forhold), kutte som, frysnete tape, nedbrytning av tape og / eller tråd, løse tråder i bånd, langvarig eksponering for UV, synlig og lesbar merking/serienummer, batchnummer, annen merking)

16.2. **Ukurant:** Et produkt kan bli ukurant for levitet uløp. Grunner kan være forandringer i etablerte standarder, reguleringer, lovgivning, utvikling av nye teknikker, inkompatibilitet med annet utstyr etc.

17. **Undersøkelsestype i den Europæiske Union:** Undersøkelsestype i EU for dette produktet utføres af Bemyndiget Organ nr. 0120-SGS (UK) Ltd., Worle Parkway, Weston-Super-Mare, Somerset, BS22 6WA, Storbritannien.

18. **Forklaring til mærkning**

DMM Wales UK - Navn på fabrikant/oprindelsesland.

xxkN - Minste bruddfasthet (der det er aktuelt). ↗ Ved normalbelastning (belastning i lengderetning) med lukket snapper, ↘ ved tverrbelastning (snapper lukket), ↗ Ved normalbelastning (belastning i lengderetning) med lukket øpen, ifølge standard.

EN12275:2013 - Europæisk standard som produktet oppfyller

0120CE - CE mærke (almindeligt kendt körpsnummer og CE mærket).

ARDAGXXXX - År/dag for produksjon og individuelt serienummer.

Bog pictogram - Påminde om, at sluthuggeren skal læse og forstå disse veileddningene samtidig med de veileddningene, der leveres med andre PPE enheder, hvis de skal anvendes sammen med denne konnektron.

Garantie: DMM garanterer dette produktet i 3 år mot defekter i materialer eller produksjonsfeil.

Garantien dekker ikke dette produktet for normal slitasje gjennom bruk, feil lagring, dårlig vedlikehold, utilskilt skade, uaktsomhet, eventuelle endringer eller modifikasjoner, korrosjon, eller for noen bruk som produktet ikke er beregnet på.

ADVARSEL: Hvis en karabinkrok eller QuickDraw er tjenet "fast" på en fjellvegg eller andre struktur kan det være utsatt for høye niveauer av slitasje, slitasje, forvitring og / eller korrosjon. Disse faktorene kan produsere skarpe kanter på karabinkrok som kan skade / klippe en klattertau. De samme faktorene kan også redusere styrken karabiners og tekstil komponenter som kan skade / mislykkes forårsaker skade eller død. Hvis faste karabiners eller quickdraws skal brukes, føks på en klatrevegg, grundig inspeksjon av en kompetent person bør foretas på en systematisk måte.

NO -FOR BRUKEREN FYLLE UT SKJEMAET NEDENFOR - Brukers Navn: Kjøpssted: Kjøpsdato: Tatt i bruk (Dato).

SE -FØRE ANVÄNDNING SKA ANVÄNDAREN FYLJA I NEDANSTÄNDE - Anändningsdatum: Inkopstdatum: Första användningsdatum.

FI -KÄYTÄÄN TULEE TÄYTTÄÄ SEURAUDET KÄYTÄÄ - Käytävä varustetta on käytetty ensimmäisen kerran:

DK -FORINDEN ANVENDELSEN SKAL BRUGEREN AFGIVE NEDENSTAANTE OPSLYNNINGER - Brugeres Navn: Indkøbssted: Indkøbsdato: Data for Forst Anvendelse.

PL -PRZED UZYCIEM UZYCIOWNI WINIEN PODAC NASTEPUJACE INFORMACJE - Nazwisko użytkownika: Miejsce nabycia: Data pierwszego użycia.

CZ -PRED Použitím musí uživatel vyplnit tyto informace - Místo nákupu: Datum prvního použití:

SK -PRED Použitím je používateľ povinný vyplniť nasledujúce informácie - Miesto kúpy: Dátum prvého použitia

NO -Kontroll Utford

SE -Inspektionsdato

FI -Päivämääri tarkastetaan.

DK -Forst Inspektion

PL -Data inspekcji

CZ -Datum inspekcje.

SK -Datum inspekcie.

NO -Kontroll Utford

SE -KONTROLLSKJEMA Kommentarer/Tiltak

FI -INSPEKTIONSFORMULÄR Kommentar/Åtgärd

DK -TÄRKÄSTUS MUODOSSA Kommentari / toiminta.

DK -INSPEKTIONSKRIMA Bemärkningar/Aktion

PL -FORMA KONTROLI Komentar / akcje.

CZ -INSPEKCE FORMULÁŘ Komentovat / akce.

SK -INSPEKCIJA FORMULÁR Komentovať / akcia.

SE . VARNSLING Arbeta på hög höjd klippkättring och bergskättring och liknande aktiviteter är farliga i sig. Det äliger varje person som använder denna utrustning att lära sig och tillämpa lämpliga tekniker för användning av denna utrustning till sina avsedda ändamål på ett säkert sätt och att förutse och vidta lämpliga åtgärder i situationer där räddningsinsatser kan krävas. Även den korrekta användningen av utrustning och tekniker kan få dödliga följer. Varje person som använder denna utrustning påtar sig till risken och fullt ansvar för alla material- eller personskador som kan resultera av dess användning. Det är omöjligt att förutsäga dem alla. Ingår kan ersättas utbildning av en utbildad, kompetent person.

VIKTIG: Läs och se till att förstå denna information före användning. Behåll denna information för senare bruk.

Allmänna upplysningar:

1. Dessa instruksioner dekket bruket av alle DMM non låsande karbiner, tilpasser en eller flere internasjonal standarder. Hvis du er i tvil kan du kontakte din leverandør eller DMM.

2. Dette produktet kan benyttes sammen med personlig verneutstyr som faller inn under EU-direktiv 89/686/EEC. Den kan være tilladelig for andre anvendelser, kontakt venligst din leverandør.

3. **VIGTIG:** Rett for bruk skal alt utstyr inspisieres visuelt for å sikre at produktet er i skikkelig tilstand og fungerer på den riktige måte. Vi anbefaler grundig inspeksjon minst én gang hver 6 måneder. Slik inspeksjon bør utføres av en kompetent person (dette kan være produsenten). Denne inspeksjonen skal opp på inspeksjon som lever.

4. **Personlig utrustning:** Dette produktet kan ha enten udgives enkelt til en person eller som del av et system.

5. Andre liv kan være avhengig av utstyret. Brukeren må ha oversikt over historien (bruk, lagring, inspeksjon osv.). Hvis utstyret ikke er til personlig bruk (f.eks. til bruk i fjellklatringscenter), anbefaler vi en systematisk loggferding. Dette bør utføres av en kompetent person.

6. **ADVARSEL!** Dersom du på noen som helst måte er i tvil om dette produktet er i sikker stand, må du omgående bytte det ut med et nytt.

7. Påse at instruksjonene som gjelder for annet utstyr som brukes sammen med dette produktet, overholder. Det er brukerens ansvar å sørge for at han eller hun vet hva som er riktig og sikke bruk av dette produktet.

8. Dette produktet er designet til anvendelse under normale klimatiske forhold (-40°C - +50°C). **Mamba Quickdraws & Quickdraws: Wet och icke kondition kan reducera styrkan för denna produkt.** Väta och isiga förhållanden kan minska styrkan för denna produkt. Det kan vara lämpligt för andre villkor, kontrollera din leverantör.

9. DMM tar inget ansvar för skadegörelse, personskada eller dödsfall som uppkommit till följd av felaktig användning. Om du är osäker kontakta din leverantör eller DMM.

10. Ingen speciella förebyggande åtgärder vid transport är nödvändiga, emellertid ska all kontakt med kemiska reagerer och andra korrosiva substanser undvikas.

11. Man måste vara försiktig för att undvika att läadda denna produkt över kanter och andra hinder. Kontrollera förväntade orienteringen vid lastning före användning.

12. **Förkramning**

12.1. Placeringen av förkramningspunkt är otroligt viktigt för en säker bromsning av fall och för detta måste man ta hänsyn till den förväntade fallhöjden inklusive sträckning av rep, användning av ett stötdämpande system (vid användning) och längden på kopplingen så att håller (som t.ex. marken) kan undvikas på ett säkert sätt.

12.2. **Bergskättring:** Användaren bør være medveten omt om säkerheten hos vilken som helst naturlig eller artificiell förkramning på klippor, i snö eller (eller i en kombination av dessa) inte kan garanteras vara säker, varför det är absolut nödvändigt att användaren noggrant överväger situationen för att försäkra sig om tillräckligt skydd. Att använda en enda förkramning är sällan tillräckligt skydd.

FR : Attention danger! Travail en hauteur, l'escalade, l'alpinisme, et autres activités connexes, sont par nature dangereuses. Toute personne utilisant cet équipement se doit d'apprendre et de mettre en pratique les techniques propres à l'utilisation de l'équipement pour les besoins auxquels il est destiné. Elle se doit aussi de prévoir et d'agir comme il le faut dans des situations ou les secours être nécessaire. Même l'emploi correct et la bonne maîtrise du matériel et des techniques peuvent résulter à des conséquences fatales. Les conditions médicales peuvent affecter la sécurité de l'utilisateur et l'entretien régulier et d'entretien régulier assureront les risques et l'entière responsabilité de l'opérateur de l'équipement. Les instructions et schémas illustrent certaines des méthodes d'emploi. Les instructions et schémas illustrent certaines des méthodes communes correctes et incorrectes d'utilisation, il est impossible de prévoir toutes. Rien ne remplace une bonne formation par une personne qualifiée et compétente.

Instructions du fabricant, notice de service et d'entretien ("Guide de l'utilisateur")

IMPORTANT: Veuillez lire et comprendre ces informations avant d'utiliser ce produit, et conserver ces informations pour référence ultérieure.

Informations Générales:

1. Ceux-ci directives parcourent l'utilisation de DMM Sangles/Longes, conforme à une ou plusieurs de international standard. En cas de doute s'il vous plaît contactez votre fournisseur ou DMM.

2. Ce produit peut être utilisé conjointement avec tout équipement d'équipement de protection individuelle (PEI) en rapport avec la directive 89/686/EEC de l'Union Européenne. Il est également conforme à une norme pour d'autres applications industrielles. Tous les fournisseurs doivent respecter les planches de matériels.

3. Juste au début de l'utilisation, effectuez une inspection visuelle/fonctionnelle afin de vous assurer que le produit est en état de bon fonctionnement. Nous recommandons une inspection approfondie effectuée au moins tous les six mois par une personne compétente (qui peut être le fabricant). Cette inspection doit être enregistrée sur le formulaire d'inspection fourni.

4. Distribution du matériel: ce produit peut être délivré pour un usage personnel, et peut être utilisé séparément ou dans le cadre d'un système.

5. Des nies peuvent dépendre de votre matériel. L'utilisateur doit connaître parfaitement son passé (emploi, stockage, contrôle etc.). Si le matériel est destiné à être partagé (centres d'alpinisme par exemple), nous recommandons la mise en œuvre d'un système d'enregistrement effectué par une personne compétente.

6. ATTENTION DANGER: en cas de chute sur l'état de ce produit effectuer immédiatement son remplacement.

7. EN354: 2010 ATTENTION: si ce produit a déjà été utilisé pour retenir une chute, il doit être retiré de l'équipement et détruit.

8. S'assurer de bien suivre le mode d'emploi de tout autre matériel utilisé conjointement à ce produit. Il en incombe à l'utilisateur de s'assurer qu'il/elle connaît parfaitement la bonne manière d'utiliser ce produit en toute sécurité.

9. Ce produit est conçu pour une utilisation dans des conditions climatiques normales (-30°C - +50°C). Ces conditions moulantes et verglaçées peuvent réduire la force de ce produit, il peut être convenable pour d'autres conditions, pour en savoir plus consultez votre fournisseur.

10. DMM décline toutes responsabilités à l'égard des dommages, blessures ou fatalités résultant du mauvais emploi de son matériel. En cas de doute, contactez DMM.

11. Aucune précaution spéciale de transport n'est requise. Eviter cependant le contact avec des produits réactifs ou autres substances corrosives.

12. Des précautions doivent être prises pour éviter le chargement de ce produit sur des arêtes et autres obstacles. Vérifiez l'orientation prévue pendant le chargement avant de l'utiliser.

13. Anchages.

13.1. EN354: 2010 Le point d'ancrage du système d'arrêt de chute doivent être au-dessus de la position de l'utilisateur et sont conformes à la norme EN 795:2012 et avoir une résistance minimale de 12kN.

13.2. Postionnement du point d'ancrage est crucial pour anticiper une chute et cela doit prendre en compte la longueur de chute et la position du système de fixation, le déploiement du système d'absorption de choc (la corde, le harnais ou la ligne) et la longueur de connecteur afin que les obstacles (tels que le sol) peuvent être évités en toute sécurité.

13.3. Alpinisme : Il est rappelé à l'utilisateur que la sûreté de tout point d'ancrage (naturel ou non) sur une paroi rocheuse, sur de la neige, ou sur de la glace (ou toute combinaison de celles-ci), ne pourra être garantie et de fait, un bon sens du jugement et une bonne préparation de l'utilisateur pour garantir une protection adéquate.

14. EN354: 2010 L'utilisation d'un seul point de protection ne garantit pas une protection adéquate.

14.1. Quand il est utilisé en tant que longue, la longueur totale du système doit être au moins 2 mètres.

14.2. Une longue ne doit pas être utilisée sans absorbeur d'énergie ou alors en tant que système d'arrêts des chutes.

14.3. Quickdraws et mosquetons directionnels: Ceux-ci comprennent Mambas, Mamba Quickdraws et RichtungsKarabiner. Hiertzu gehören Mambas, Mamba Quickdraws et RichtungsKarabiner.

14.4. Quickdraws et Moschettoni direzionali: Questi includono Mambas, Mamba Quickdraws e Quickdraws. Zumo di Einklinken des Metallschutzknotens stets den Karabiner mit geraden (flachen) Verschlüsse am unteren Ende des Quickdraw verhindern. Sicherstellen, daß die Quickdraws immer mit derselben Seite nach oben verwendet werden, um eine Beschädigung des Stells durch einen Karabiner, der zuvor zum Einklinken des Metallschutzes verwendet wurde, zu vermeiden. Siehe Abbildungen.

14.5. Mode d'entretien et d'entretien:

Le Benutzer oder der Benutzer darf dieses Produkt nur mit der Genehmigung von DMM DMM. Remarque: ce produit n'est pas maintenable utilisateur à l'exception de ce qui suit:

Hinweis: Dieses Produkt darf mit Ausnahme der folgenden Arbeiten nicht von der Benutzer oder dem Benutzer gewartet werden:

14.6. Désinfection: utiliser un désinfectant composé d'ammonium additionné de chlorhexidine ("Savlon" par exemple) en quantité suffisante pour assurer son efficacité. Tremper l'article pendant une heure dans de l'eau propre selon les proportions classiques (voir 16.2) à une température ne dépassant pas 25°C, puis rincer parfaitement (voir 16.2).

14.7. Nettoyage: en cas de souille, rincez à l'eau courante claire et tiède (température maximale de 25°C) à l'aide d'un détérgent doux de manière appropriée (intervalle de pH : 5,5 à 8,5). Rincez-le convenablement et laissez-le sécher naturellement dans une pièce chaude et aérée, à l'écart de toute source de chaleur directe. Important : le nettoyage est recommandé après chaque utilisation en milieu marin.

14.8. Lubrification: lubrifier en utilisant une huile lubrifiante multi-usage. Le lubrification doit être effectuée après le nettoyage. Nettoyage et lubrification peut guérir un mécanisme défectueux, si c'est le cas, remplacer l'élément défectueux.

14.9. Stockage: est recommandé après chaque utilisation dans un environnement marin. La lubrification est recommandée après nettoyage, stocker sans emballage dans un endroit frais, sec et sombre, neutre, et loin de toute source de chaleur excessive, de grêlages et d'humidité excessives, de substances corrosives, ou autres risques de dégâts. Ne pas stocker au soleil.

14.10. Durée de vie et obsolescence:

14.11. Durée de vie : c'est la vie maximum du produit. La durée de vie est détaillée par le fabricant qui recommande la durée que le produit devrait rester en service.

Durée de vie maximale: Produits textiles - 10 ans après la date de fabrication. Produits métalliques - aucune limite de temps.

14.12. Remarque: Il peut être aussi peu qu'une utilisation, ou même plus tôt si le produit est endommagé en transit ou stockage, avant la première utilisation. Pour que le produit reste en service, lui doit passer une inspection visuelle et tactile quand vu les critères suivants : arrestation de chute, usure générale, contamination, corrosion, défectuosité mécanique / déformations, des crics, des rivets desserrés, bris des fils effilochés, et/ou fil de pli, déformation par chaleur (conditions climatiques normales d'exécedent), sangle effilochée, exposition prolongée aux ultraviolets, dégradation de la sangle et/ou fil, filet sangle (sangle), inscription claire et lisible (par exemple: inscription de la référence, différents numéros de série etc.).

Si tels produits sont attachés de manière permanente à d'autres produits dans un système, référez-vous svp aux recommandations du fabricant du système complet.

14.13. Obsolescence: un produit peut devenir obsolète avant la fin de sa durée de vie. Les raisons de ce peuvent inclure des changements des normes applicables, des règlements, de la législation, du développement de nouvelles techniques, de l'importance relative avec d'autre équipement.

14.14. Examen type de l'Union Européenne: pour ce produit est mis par l'organisme notifié N° 0120-SGS (UK) Ltd., Worle Parkway, Weston-Super-Mare, Somerset, BS22 6WA, Royaume-Uni.

14.15. Explication des marquages:

DMM Wales UK - Nom du fabricant/pays d'origine.

xxKN - Force MINI de rupture. ↗ Bague axe majeur fermée. ↘ bague latérale (axe mince, bague fermée). ↙ bague axe majeur ouverte.

xxKN - Tension de rupture minimale.

xxcm - Longueur maximale de sangle/longe

Nylon/Dyneema - Matériel de produit

0120CE - Marquage CE (numéro de l'organisme notifié et marquage CE).

EN566:2006, EN354:2013, EN795(b):2012, EN12275:2013 - Norme européenne à laquelle le dispositif est conforme.

JATAGXXXX# - Année/Jour de la fabrication et numéro de série individuel.

Diagramme du livret - Rappelle à l'utilisateur final qu'il doit lire et comprendre les instructions ainsi que les instructions fournies avec d'autres éléments d'EPI.

Garantie: DMM garantit ce produit pour 3 ans contre tout défaut de matière ou de fabrication. La garantie ne couvre pas le produit pour usage normal de l'équipement. Les défaillances sont assurées par l'entretien et la réparation.

AVERTISSEMENT: Si un moschetton ou dégaine est laissé "fixe" sur un paroi rocheuse ou toute autre structure il pourra être soumis à des niveaux très élevés de l'usage, l'abrasion, aux intempéries et / ou à la corrosion. Ces facteurs peuvent produire des dommages accidentels, la négligence, les modifications ou altérations, de corrosion ou pour tout usage pour lequel le produit n'a pas été conçu.

AVERTISSEMENT: Si un moschetton ou dégaine est laissé "fixe" sur un paroi rocheuse ou toute autre structure il pourra être soumis à des niveaux très élevés de l'usage, l'abrasion, aux intempéries et / ou à la corrosion. Ces facteurs peuvent produire des dommages accidentels, la négligence, les modifications ou altérations, de corrosion ou pour tout usage pour lequel le produit n'a pas été conçu.

AVERTISSEMENT: Si un moschetton ou dégaine est laissé "fixe" sur un paroi rocheuse ou toute autre structure il pourra être soumis à des niveaux très élevés de l'usage, l'abrasion, aux intempéries et / ou à la corrosion. Ces facteurs peuvent produire des dommages accidentels, la négligence, les modifications ou altérations, de corrosion ou pour tout usage pour lequel le produit n'a pas été conçu.

AVERTISSEMENT: Si un moschetton ou dégaine est laissé "fixe" sur un paroi rocheuse ou toute autre structure il pourra être soumis à des niveaux très élevés de l'usage, l'abrasion, aux intempéries et / ou à la corrosion. Ces facteurs peuvent produire des dommages accidentels, la négligence, les modifications ou altérations, de corrosion ou pour tout usage pour lequel le produit n'a pas été conçu.

AVERTISSEMENT: Si un moschetton ou dégaine est laissé "fixe" sur un paroi rocheuse ou toute autre structure il pourra être soumis à des niveaux très élevés de l'usage, l'abrasion, aux intempéries et / ou à la corrosion. Ces facteurs peuvent produire des dommages accidentels, la négligence, les modifications ou altérations, de corrosion ou pour tout usage pour lequel le produit n'a pas été conçu.

AVERTISSEMENT: Si un moschetton ou dégaine est laissé "fixe" sur un paroi rocheuse ou toute autre structure il pourra être soumis à des niveaux très élevés de l'usage, l'abrasion, aux intempéries et / ou à la corrosion. Ces facteurs peuvent produire des dommages accidentels, la négligence, les modifications ou altérations, de corrosion ou pour tout usage pour lequel le produit n'a pas été conçu.

AVERTISSEMENT: Si un moschetton ou dégaine est laissé "fixe" sur un paroi rocheuse ou toute autre structure il pourra être soumis à des niveaux très élevés de l'usage, l'abrasion, aux intempéries et / ou à la corrosion. Ces facteurs peuvent produire des dommages accidentels, la négligence, les modifications ou altérations, de corrosion ou pour tout usage pour lequel le produit n'a pas été conçu.

AVERTISSEMENT: Si un moschetton ou dégaine est laissé "fixe" sur un paroi rocheuse ou toute autre structure il pourra être soumis à des niveaux très élevés de l'usage, l'abrasion, aux intempéries et / ou à la corrosion. Ces facteurs peuvent produire des dommages accidentels, la négligence, les modifications ou altérations, de corrosion ou pour tout usage pour lequel le produit n'a pas été conçu.

AVERTISSEMENT: Si un moschetton ou dégaine est laissé "fixe" sur un paroi rocheuse ou toute autre structure il pourra être soumis à des niveaux très élevés de l'usage, l'abrasion, aux intempéries et / ou à la corrosion. Ces facteurs peuvent produire des dommages accidentels, la négligence, les modifications ou altérations, de corrosion ou pour tout usage pour lequel le produit n'a pas été conçu.

AVERTISSEMENT: Si un moschetton ou dégaine est laissé "fixe" sur un paroi rocheuse ou toute autre structure il pourra être soumis à des niveaux très élevés de l'usage, l'abrasion, aux intempéries et / ou à la corrosion. Ces facteurs peuvent produire des dommages accidentels, la négligence, les modifications ou altérations, de corrosion ou pour tout usage pour lequel le produit n'a pas été conçu.

AVERTISSEMENT: Si un moschetton ou dégaine est laissé "fixe" sur un paroi rocheuse ou toute autre structure il pourra être soumis à des niveaux très élevés de l'usage, l'abrasion, aux intempéries et / ou à la corrosion. Ces facteurs peuvent produire des dommages accidentels, la négligence, les modifications ou altérations, de corrosion ou pour tout usage pour lequel le produit n'a pas été conçu.

AVERTISSEMENT: Si un moschetton ou dégaine est laissé "fixe" sur un paroi rocheuse ou toute autre structure il pourra être soumis à des niveaux très élevés de l'usage, l'abrasion, aux intempéries et / ou à la corrosion. Ces facteurs peuvent produire des dommages accidentels, la négligence, les modifications ou altérations, de corrosion ou pour tout usage pour lequel le produit n'a pas été conçu.

AVERTISSEMENT: Si un moschetton ou dégaine est laissé "fixe" sur un paroi rocheuse ou toute autre structure il pourra être soumis à des niveaux très élevés de l'usage, l'abrasion, aux intempéries et / ou à la corrosion. Ces facteurs peuvent produire des dommages accidentels, la négligence, les modifications ou altérations, de corrosion ou pour tout usage pour lequel le produit n'a pas été conçu.

AVERTISSEMENT: Si un moschetton ou dégaine est laissé "fixe" sur un paroi rocheuse ou toute autre structure il pourra être soumis à des niveaux très élevés de l'usage, l'abrasion, aux intempéries et / ou à la corrosion. Ces facteurs peuvent produire des dommages accidentels, la négligence, les modifications ou altérations, de corrosion ou pour tout usage pour lequel le produit n'a pas été conçu.

AVERTISSEMENT: Si un moschetton ou dégaine est laissé "fixe" sur un paroi rocheuse ou toute autre structure il pourra être soumis à des niveaux très élevés de l'usage, l'abrasion, aux intempéries et / ou à la corrosion. Ces facteurs peuvent produire des dommages accidentels, la négligence, les modifications ou altérations, de corrosion ou pour tout usage pour lequel le produit n'a pas été conçu.

AVERTISSEMENT: Si un moschetton ou dégaine est laissé "fixe" sur un paroi rocheuse ou toute autre structure il pourra être soumis à des niveaux très élevés de l'usage, l'abrasion, aux intempéries et / ou à la corrosion. Ces facteurs peuvent produire des dommages accidentels, la négligence, les modifications ou altérations, de corrosion ou pour tout usage pour lequel le produit n'a pas été conçu.

AVERTISSEMENT: Si un moschetton ou dégaine est laissé "fixe" sur un paroi rocheuse ou toute autre structure il pourra être soumis à des niveaux très élevés de l'usage, l'abrasion, aux intempéries et / ou à la corrosion. Ces facteurs peuvent produire des dommages accidentels, la négligence, les modifications ou altérations, de corrosion ou pour tout usage pour lequel le produit n'a pas été conçu.

AVERTISSEMENT: Si un moschetton ou dégaine est laissé "fixe" sur un paroi rocheuse ou toute autre structure il pourra être soumis à des niveaux très élevés de l'usage, l'abrasion, aux intempéries et / ou à la corrosion. Ces facteurs peuvent produire des dommages accidentels, la négligence, les modifications ou altérations, de corrosion ou pour tout usage pour lequel le produit n'a pas été conçu.

AVERTISSEMENT: Si un moschetton ou dégaine est laissé "fixe" sur un paroi rocheuse ou toute autre structure il pourra être soumis à des niveaux très élevés de l'usage, l'abrasion, aux intempéries et / ou à la corrosion. Ces facteurs peuvent produire des dommages accidentels, la négligence, les modifications ou altérations, de corrosion ou pour tout usage pour lequel le produit n'a pas été conçu.

AVERTISSEMENT: Si un moschetton ou dégaine est laissé "fixe" sur un paroi rocheuse ou toute autre structure il pourra être soumis à des niveaux très élevés de l'usage, l'abrasion, aux intempéries et / ou à la corrosion. Ces facteurs peuvent produire des dommages accidentels, la négligence, les modifications ou altérations, de corrosion ou pour tout usage pour lequel le produit n'a pas été conçu.

AVERTISSEMENT: Si un moschetton ou dégaine est laissé "fixe" sur un paroi rocheuse ou toute autre structure il pourra être soumis à des niveaux très élevés de l'usage, l'abrasion, aux intempéries et / ou à la corrosion. Ces facteurs peuvent produire des dommages accidentels, la négligence, les modifications ou altérations, de corrosion ou pour tout usage pour lequel le produit n'a pas été conçu.

AVERTISSEMENT: Si un moschetton ou dégaine est laissé "fixe" sur un paroi rocheuse ou toute autre structure il pourra être soumis à des niveaux très élevés de l'usage, l'abrasion, aux intempéries et / ou à la corrosion. Ces facteurs peuvent produire des dommages accidentels, la négligence, les modifications ou altérations, de corrosion ou pour tout usage pour lequel le produit n'a pas été conçu.

AVERTISSEMENT: Si un moschetton ou dégaine est laissé "fixe" sur un paroi rocheuse ou toute autre structure il pourra être soumis à des niveaux très élevés de l'usage, l'abrasion, aux intempéries et / ou à la corrosion. Ces facteurs peuvent produire des dommages accidentels, la négligence, les modifications ou altérations, de corrosion ou pour tout usage pour lequel le produit n'a pas été conçu.

AVERTISSEMENT: Si un moschetton ou dég

SE: VÄRTNING Arbete på hög höjd klipp- och bergsklättring och liknande aktiviteter är farliga i sig. Det alltigen varje person som använder denna utrustning att lära sig och tillämpa lämpliga tekniker för användning av denna utrustning till sina avsedda ändamål på ett säkert sätt och att förutse och vidta lämpliga åtgärder i situationer där räddningsinsatser kan krävas. Även den korrekta användningen av utrustning och tekniker kan få dödliga följer. Varje person som använder denna utrustning påtar sig alla risker och fullt ansvar för alla material- eller personskador som kan resultera av dess användning. Det är omöjligt att behanda alla användningsätt. Följande instruktioner och diagram visar några av de vanligaste korrekt och felaktiga metoderna för användning, det är omöjligt att förutsgå dem alla. Inget kan ersätta tillverkarens anvisningar, service- och underhållsmeddelande ("Bruksanvisning").

VIGTIGT: Læs os sel i til forstå denne information før anvendning. Behåll denne information for senare bruk.

Allmåna upplysningar:

1. **Dissel** utrustningen delket bruket av DMM. Quickdraws ä et antall internasjonal standarder.

2. Detta produkt kan användas tillsammans med all lämplig personlig skyddsutrustning i enlighet med EU-direktivet 89/686/EEC. Det kan vara acceptabelt för användning i andra tillämpningar; räddning leverantör.

3. **Inspektør** medelbart före användning visuellt/funktionellt för att försäkra dig om att detta produkt är i funktionsdugligt skick och fungerar korrekt. Vi rekommenderar en noggrann inspektion minst en gång om var 6 månader av en behörig person (som t.ex. tillverkaren). Denne beskrivning bor föras in på det tillhandahållna beskrivningsformularet.

4. **Personlig utrustning:** det här kopplingen bör användas som användarens personliga utrustning antingen separat eller som del av ett system.

5. Liv kan komma att bero på din utrustning. Användare bör härled medveten om utrustningens historik (användning, förvaring, inspection osv.). Utifall utrustningen inte är avsedd för personlig användning (t.ex. Pä Bergsklättringscenter) rekommenderar vi att starkt att man anmäpper ett systematiskt inspekions- och noteringssystem. Detta bör utföras av en behörig person.

6. **Varning:** Om du har några som helst tvivel angående produkterns Säkerhet ska du byta ut den medelbart.

7. **EN354:2010:** Utifall kopplingen har använts för att bromsa ett fall Skall den medelbart tas ur bruk och förstöras.

8. Kontroller att instruktionerna för annan utrustning som används tillsammans med denna produkt efterföljer. Det är användarens ansvar att se till att han/hon förstår rätt och säker användning av denna produkt.

9. Detta produkt är konstruerad för användning i normala klimatförhållanden (-30°C +50°C). Växa och sätta förhållanden kan minska styrkan av denna produkt. Det kan vara lämpligt för andra villok, kontaktin leverantör.

10. **DMM** tar inget ansvar för skadegörelse, personskada eller dödsfall som uppkommit till följd av felaktig användning. Om du är osäker kontakta din leverantör eller DMM.

11. Ingå speciella förebyggande åtgärder vid transport är nödvändiga, emellertid ska det kontakta med kemiska reagerter och andra korrosiva substanser undvikas.

12. Man måste vara försiktig för att undvika att ladda denna produkt över kanter och underlägg, vilket kan resultera i skada.

13. **Förslag:** Förslag till förtur och orientering vid lastning före användning.

14. **EN354:2010** Förankringspunkten i fallhinderande systemet bör vara över positionen för användare och uppflyga EN 795:2012 och har en minsta hållfasthet av 12Kn.

15. **Placering:** av förankringspunkten är otroligt viktigt för en saker bromsning av fall och för detta måste man hänsyn till den förvarade fallhöjden inklusive sträckning av rep, användning av ett stötdämpande system (vid användning) och längden på kopplingen så att hinder (som t.ex. marken) kan undvikas på ett säkert sätt.

16. **Bergsklättring:** Användare bör vara medveten om att säkerheten hos vilken som helst naturlig eller artificiell förankring är pålitlig. I sön är eller (esimerkki maapinta) vido utanför annan koppling. Och i sön är (eller esimerkki marken) vido utanför annan koppling. Varmistus tällä vauhillaan tulee jättää vähintään 12 Kn.

17. **Ankarpunktion:** Ankarpunktionen är otroligt viktigt för en saker bromsning av fall och för detta måste man hänsyn till den förvarade fallhöjden inklusive sträckning av rep, användning av ett stötdämpande system (vid användning) och längden på kopplingen så att hinder (som t.ex. marken) kan undvikas på ett säkert sätt.

18. **Upplyftning:** Användare bör vara medveten om att säkerheten hos vilken som helst naturlig eller artificiell förankring är pålitlig. I sön är eller (esimerkki maapinta) vido utanför annan koppling. Och i sön är (eller esimerkki marken) vido utanför annan koppling. Varmistus tällä vauhillaan tulee jättää vähintään 12 Kn.

19. **Upplyftning:** Användare bör vara medveten om att säkerheten hos vilken som helst naturlig eller artificiell förankring är pålitlig. I sön är eller (esimerkki maapinta) vido utanför annan koppling. Och i sön är (eller esimerkki marken) vido utanför annan koppling. Varmistus tällä vauhillaan tulee jättää vähintään 12 Kn.

20. **Upplyftning:** Användare bör vara medveten om att säkerheten hos vilken som helst naturlig eller artificiell förankring är pålitlig. I sön är eller (esimerkki maapinta) vido utanför annan koppling. Och i sön är (eller esimerkki marken) vido utanför annan koppling. Varmistus tällä vauhillaan tulee jättää vähintään 12 Kn.

21. **Upplyftning:** Användare bör vara medveten om att säkerheten hos vilken som helst naturlig eller artificiell förankring är pålitlig. I sön är eller (esimerkki maapinta) vido utanför annan koppling. Och i sön är (eller esimerkki marken) vido utanför annan koppling. Varmistus tällä vauhillaan tulee jättää vähintään 12 Kn.

22. **Upplyftning:** Användare bör vara medveten om att säkerheten hos vilken som helst naturlig eller artificiell förankring är pålitlig. I sön är eller (esimerkki maapinta) vido utanför annan koppling. Och i sön är (eller esimerkki marken) vido utanför annan koppling. Varmistus tällä vauhillaan tulee jättää vähintään 12 Kn.

23. **Upplyftning:** Användare bör vara medveten om att säkerheten hos vilken som helst naturlig eller artificiell förankring är pålitlig. I sön är eller (esimerkki maapinta) vido utanför annan koppling. Och i sön är (eller esimerkki marken) vido utanför annan koppling. Varmistus tällä vauhillaan tulee jättää vähintään 12 Kn.

24. **Upplyftning:** Användare bör vara medveten om att säkerheten hos vilken som helst naturlig eller artificiell förankring är pålitlig. I sön är eller (esimerkki maapinta) vido utanför annan koppling. Och i sön är (eller esimerkki marken) vido utanför annan koppling. Varmistus tällä vauhillaan tulee jättää vähintään 12 Kn.

25. **Upplyftning:** Användare bör vara medveten om att säkerheten hos vilken som helst naturlig eller artificiell förankring är pålitlig. I sön är eller (esimerkki maapinta) vido utanför annan koppling. Och i sön är (eller esimerkki marken) vido utanför annan koppling. Varmistus tällä vauhillaan tulee jättää vähintään 12 Kn.

26. **Upplyftning:** Användare bör vara medveten om att säkerheten hos vilken som helst naturlig eller artificiell förankring är pålitlig. I sön är eller (esimerkki maapinta) vido utanför annan koppling. Och i sön är (eller esimerkki marken) vido utanför annan koppling. Varmistus tällä vauhillaan tulee jättää vähintään 12 Kn.

27. **Upplyftning:** Användare bör vara medveten om att säkerheten hos vilken som helst naturlig eller artificiell förankring är pålitlig. I sön är eller (esimerkki maapinta) vido utanför annan koppling. Och i sön är (eller esimerkki marken) vido utanför annan koppling. Varmistus tällä vauhillaan tulee jättää vähintään 12 Kn.

28. **Upplyftning:** Användare bör vara medveten om att säkerheten hos vilken som helst naturlig eller artificiell förankring är pålitlig. I sön är eller (esimerkki maapinta) vido utanför annan koppling. Och i sön är (eller esimerkki marken) vido utanför annan koppling. Varmistus tällä vauhillaan tulee jättää vähintään 12 Kn.

29. **Upplyftning:** Användare bör vara medveten om att säkerheten hos vilken som helst naturlig eller artificiell förankring är pålitlig. I sön är eller (esimerkki maapinta) vido utanför annan koppling. Och i sön är (eller esimerkki marken) vido utanför annan koppling. Varmistus tällä vauhillaan tulee jättää vähintään 12 Kn.

30. **Upplyftning:** Användare bör vara medveten om att säkerheten hos vilken som helst naturlig eller artificiell förankring är pålitlig. I sön är eller (esimerkki maapinta) vido utanför annan koppling. Och i sön är (eller esimerkki marken) vido utanför annan koppling. Varmistus tällä vauhillaan tulee jättää vähintään 12 Kn.

31. **Upplyftning:** Användare bör vara medveten om att säkerheten hos vilken som helst naturlig eller artificiell förankring är pålitlig. I sön är eller (esimerkki maapinta) vido utanför annan koppling. Och i sön är (eller esimerkki marken) vido utanför annan koppling. Varmistus tällä vauhillaan tulee jättää vähintään 12 Kn.

32. **Upplyftning:** Användare bör vara medveten om att säkerheten hos vilken som helst naturlig eller artificiell förankring är pålitlig. I sön är eller (esimerkki maapinta) vido utanför annan koppling. Och i sön är (eller esimerkki marken) vido utanför annan koppling. Varmistus tällä vauhillaan tulee jättää vähintään 12 Kn.

33. **Upplyftning:** Användare bör vara medveten om att säkerheten hos vilken som helst naturlig eller artificiell förankring är pålitlig. I sön är eller (esimerkki maapinta) vido utanför annan koppling. Och i sön är (eller esimerkki marken) vido utanför annan koppling. Varmistus tällä vauhillaan tulee jättää vähintään 12 Kn.

34. **Upplyftning:** Användare bör vara medveten om att säkerheten hos vilken som helst naturlig eller artificiell förankring är pålitlig. I sön är eller (esimerkki maapinta) vido utanför annan koppling. Och i sön är (eller esimerkki marken) vido utanför annan koppling. Varmistus tällä vauhillaan tulee jättää vähintään 12 Kn.

35. **Upplyftning:** Användare bör vara medveten om att säkerheten hos vilken som helst naturlig eller artificiell förankring är pålitlig. I sön är eller (esimerkki maapinta) vido utanför annan koppling. Och i sön är (eller esimerkki marken) vido utanför annan koppling. Varmistus tällä vauhillaan tulee jättää vähintään 12 Kn.

36. **Upplyftning:** Användare bör vara medveten om att säkerheten hos vilken som helst naturlig eller artificiell förankring är pålitlig. I sön är eller (esimerkki maapinta) vido utanför annan koppling. Och i sön är (eller esimerkki marken) vido utanför annan koppling. Varmistus tällä vauhillaan tulee jättää vähintään 12 Kn.

37. **Upplyftning:** Användare bör vara medveten om att säkerheten hos vilken som helst naturlig eller artificiell förankring är pålitlig. I sön är eller (esimerkki maapinta) vido utanför annan koppling. Och i sön är (eller esimerkki marken) vido utanför annan koppling. Varmistus tällä vauhillaan tulee jättää vähintään 12 Kn.

38. **Upplyftning:** Användare bör vara medveten om att säkerheten hos vilken som helst naturlig eller artificiell förankring är pålitlig. I sön är eller (esimerkki maapinta) vido utanför annan koppling. Och i sön är (eller esimerkki marken) vido utanför annan koppling. Varmistus tällä vauhillaan tulee jättää vähintään 12 Kn.

39. **Upplyftning:** Användare bör vara medveten om att säkerheten hos vilken som helst naturlig eller artificiell förankring är pålitlig. I sön är eller (esimerkki maapinta) vido utanför annan koppling. Och i sön är (eller esimerkki marken) vido utanför annan koppling. Varmistus tällä vauhillaan tulee jättää vähintään 12 Kn.

40. **Upplyftning:** Användare bör vara medveten om att säkerheten hos vilken som helst naturlig eller artificiell förankring är pålitlig. I sön är eller (esimerkki maapinta) vido utanför annan koppling. Och i sön är (eller esimerkki marken) vido utanför annan koppling. Varmistus tällä vauhillaan tulee jättää vähintään 12 Kn.

41. **Upplyftning:** Användare bör vara medveten om att säkerheten hos vilken som helst naturlig eller artificiell förankring är pålitlig. I sön är eller (esimerkki maapinta) vido utanför annan koppling. Och i sön är (eller esimerkki marken) vido utanför annan koppling. Varmistus tällä vauhillaan tulee jättää vähintään 12 Kn.

42. **Upplyftning:** Användare bör vara medveten om att säkerheten hos vilken som helst naturlig eller artificiell förankring är pålitlig. I sön är eller (esimerkki maapinta) vido utanför annan koppling. Och i sön är (eller esimerkki marken) vido utanför annan koppling. Varmistus tällä vauhillaan tulee jättää vähintään 12 Kn.

43. **Upplyftning:** Användare bör vara medveten om att säkerheten hos vilken som helst naturlig eller artificiell förankring är pålitlig. I sön är eller (esimerkki maapinta) vido utanför annan koppling. Och i sön är (eller esimerkki marken) vido utanför annan koppling. Varmistus tällä vauhillaan tulee jättää vähintään 12 Kn.

44. **Upplyftning:** Användare bör vara medveten om att säkerheten hos vilken som helst naturlig eller artificiell förankring är pålitlig. I sön är eller (esimerkki maapinta) vido utanför annan koppling. Och i sön är (eller esimerkki marken) vido utanför annan koppling. Varmistus tällä vauhillaan tulee jättää vähintään 12 Kn.

45. **Upplyftning:** Användare bör vara medveten om att säkerheten hos vilken som helst naturlig eller artificiell förankring är pålitlig. I sön är eller (esimerkki maapinta) vido utanför annan koppling. Och i sön är (eller esimerkki marken) vido utanför annan koppling. Varmistus tällä vauhillaan tulee jättää vähintään 12 Kn.

46. **Upplyftning:** Användare bör vara medveten om att säkerheten hos vilken som helst naturlig eller artificiell förankring är pålitlig. I sön är eller (esimerkki maapinta) vido utanför annan koppling. Och i sön är (eller esimerkki marken) vido utanför annan koppling. Varmistus tällä vauhillaan tulee jättää vähintään 12 Kn.

47. **Upplyftning:** Användare bör vara medveten om att säkerheten hos vilken som helst naturlig eller artificiell förankring är pålitlig. I sön är eller (esimerkki maapinta) vido utanför annan koppling. Och i sön är (eller esimerkki marken) vido utanför annan koppling. Varmistus tällä vauhillaan tulee jättää vähintään 12 Kn.

48. **Upplyftning:** Användare bör vara medveten om att säkerheten hos vilken som helst naturlig eller artificiell förankring är pålitlig. I sön är eller (esimerkki maapinta) vido utanför annan koppling. Och i sön är (eller esimerkki marken) vido utanför annan koppling. Varmistus tällä vauhillaan tulee jättää vähintään 12 Kn.

49. **Upplyftning:** Användare bör vara medveten om att säkerheten hos vilken som helst naturlig eller artificiell förankring är pålitlig. I sön är eller (esimerkki maapinta) vido utanför annan koppling. Och i sön är (eller esimerkki marken) vido utanför annan koppling. Varmistus tällä vauhillaan tulee jättää vähintään 12 Kn.

50. **Upplyftning:** Användare bör vara medveten om att säkerheten hos vilken som helst naturlig eller artificiell förankring är pålitlig. I sön är eller (esimerkki maapinta) vido utanför annan koppling. Och i sön är (eller esimerkki marken) vido utanför annan koppling. Varmistus tällä vauhillaan tulee jättää vähintään 12 Kn.

51. **Upplyftning:** Användare bör vara medveten om att säkerheten hos vilken som helst naturlig eller artificiell förankring är pålitlig. I sön är eller (esimerkki maapinta) vido utanför annan koppling. Och i sön är (eller esimerkki marken) vido utanför annan koppling. Varmistus tällä vauhillaan tulee jättää vähintään 12 Kn.

52. **Upplyftning:** Användare bör vara medveten om att säkerheten hos vilken som helst naturlig eller artificiell förankring är pålitlig. I sön är eller (esimerkki maapinta) vido utanför annan koppling. Och i sön är (eller esimerkki marken) vido utanför annan koppling. Varmistus tällä vauhillaan tulee jättää vähintään 12 Kn.

53. **Upplyftning:** Användare bör vara medveten om att säkerheten hos vilken som helst naturlig eller artificiell förankring är pålitlig. I sön är eller (esimerkki maapinta) vido utanför annan koppling. O